Porównanie tłumaczeń II Koryntian 10:3

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | W ciele bowiem chodząc nie według ciała walczymy |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Bo chociaż żyjemy w ciele, nie walczymy\* według ciała.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | W ciele bowiem chodząc, nie według ciała służymy w wojsku\* [[2]](#footnote-3)2) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | W ciele bowiem chodząc nie według ciała walczymy |

1. 1) <x>610 1:18</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Metafora militarna o spełnianiu powołania apostolskiego. [↑](#footnote-ref-3)